



**RK 100 SH**

**SONOREX SUPER**

**RK 100**  
**RK 100 H**  
**RK 100 SH**

**für wässrige Reinigungsflüssigkeiten**  
**for aqueous cleaning solutions**  
**pour solutions de nettoyage aqueuses**

Funkentstört und mit CE-Kennzeichnung.  
RFI-proof and marked CE  
Déparasité et marque CE

Zertifiziert nach DIN EN ISO 9001 und DIN EN 46001  
Certified according to DIN EN ISO 9001 and DIN EN 46001  
Certifié selon DIN EN ISO 9001 et DIN EN 46001

**Anwendung: Labor-, Dental-, Medizin-, Werkstatt-Bereich**  
**Application: laboratory, dental, medical line, work shop**  
**appareils laboratoires, secteur dentaire et médical, ateliers**

	<b>Schwingwanne innen</b> <b>Abmessungen L x B x T</b>	<b>Inner tank dimensions</b> <b>l x w x d</b>	<b>Dimensions intérieures</b> <b>de la cuve L x l x p</b>
<b>RK 100/H/SH:</b>	<b>240 x 140 x 100 mm</b>	<b>240 x 140 x 100 mm</b>	<b>240 x 140 x 100 mm</b>
Inhalt:	3,0 Liter	Capacity: 3,0 litres	Contenu: 3,0 litres
Arbeitsfüllmenge:	2,0 Liter	Filling volume for cleaning: 2,0 litres	Remplissage nécessaire de travail: 2,0 litres
<b><u>Ausstattung</u></b>		<b><u>Features</u></b>	<b><u>Caractéristiques</u></b>
Heizung 30 - 80 °C, thermostatisch regelbar	RK 100 H - 140 W RK 100 SH - 140 W	Built-in heating 30 - 80 °C, thermostatically adjustable	Chauffage incorporé 30 à 80 °C, réglage thermostatique
Schwingwanne:	Edelstahl 1.4301	Tank: stainless steel AISI 304	Cuve: acier inox
Ablauf - RK 100 SH	Seite rechts	Outlet: RK 100 SH - right side	Vidange: RK 100 SH - côté droite
Gehäuse tropfwassergeschützt:	Edelstahl 1.4301	Housing: drip-proof, stainless steel	Boîtier: acier inox protégé contre les gouttes
Schutzgrad:	IP 32	Protection grade: IP 32	Degré de protection: IP 32
Griffe - RK 100 SH:	an den Seiten	Handles: RK 100 SH - on sides	Poignées: RK 100 SH - en cotés
Schaltuhr:	1 - 15 min und ∞	Timer: 1 - 15 min and ∞	Minuterie: 1 à 15 min et ∞
<b><u>Technische Daten</u></b>		<b><u>Technical data</u></b>	<b><u>Spécificités techniques</u></b>
	Schwingensystem: <b>RK 100/H: 1 PZT-Groß- flächen-Schwingensystem</b> <b>RK 100 SH: 2 PZT-Breit- strahl-Schwingensysteme</b>	Transducers: <b>RK 100/H: 1 PZT-large area transducers</b> <b>RK 100 SH: 2 PZT-broad beam transducers</b>	Transducteurs: <b>RK 100/H: 1 PZT-trans- ducteurs à grande surface</b> <b>RK 100 SH: 2 PZT-trans- ducteurs à large faisceau</b>
HF-Generator:	Überlastsicher, leistungskonstant	Generator: overload protected, constant power	Générateur: protection contre surcharge, puissance constante
Betriebsart:	Doppelhalbwelle	Operating mode: fullwave	Opération: plein onde
Betriebsfrequenz:	35 kHz, Frequenzautomatik	Frequency: 35 kHz automatic frequency control	Fréquence: 35 kHz - réglage automatique
HF-Dauer- Spitzenleistung:	2 x 160 W/Per.	Continuous HF-peak output max. 2x160 W/per.	Puissance de pointe continue de HF 2x160 watts/période
Stromaufnahme:	RK 100 - 0,4 A RK 100 H/SH - 1,0 A	Current consumption	Consommation de courant
Netzanschluss:	230 V~ 50/60 Hz oder 115 V~ 50/60 Hz	Mains connection	Branchement sur le secteur
Ableitstrom:	< 0,5 mA	Leakage current	Courant de fuite
Netzkabel:	steckbar, 2 m lang, mit Eurosicherstecker	Power cable 2 m, pluggable, EURO-safety connector	Cable secteur, 2 m, enfichable, EURO fiche de sûreté

<b>Außenabmessungen</b> (ohne Griffe und Ablauf)	260 × 160 × 250 mm, L×B×H	<b>Exterior dimensions</b> l×w×h (without handles and outlet)	<b>Dimensions extérieures</b> L×l×h (sans poignées et vidange)
<b>Gewicht:</b>	<b>netto</b> <b>brutto</b>	<b>Weight</b> kg <b>gross</b>	<b>Poids</b> kg <b>brut</b>
RK 100	3,4 kg	4,4 kg	
RK 100 H	3,6 kg	4,6 kg	
RK 100 SH	4,0 kg	4,9 kg	
<b>Verpackung</b>	355×255×305 mm L×B×H	<b>Cardboard box</b> l×w×h	<b>Boîte</b> L×l×h
<b>Statistische Warennummer</b> Gerät:	8479 8998	<b>Customs' tariff No.</b> Unit	<b>Tarif No.</b> Appareil
<b><u>Bestell-Nr./Code No./No. Code</u></b>			
<b><u>Gerät:</u></b>			
<b>RK 100:</b>	230 V~ <b>301</b> 115 V~ <b>301-1</b>		
<b>RK 100 H:</b>	230 V~ <b>312</b> 115 V~ <b>312-1</b>		
<b>RK 100 SH:</b>	230 V~ <b>192</b> 115 V~ <b>192-1</b>		
<b><u>Zubehör</u></b>		<b><u>Accessories</u></b>	
<b>Einhängerkorb K 3</b> 200×113×40 mm, gelochte Edelstahlfolie Ø 4 mm	<b>353</b>	<b>Insert basket K 3,</b> 200×113×40 mm perforated s/s foil dia. 4 mm	<b>Panier d'insertion K 3</b> 200×113×40 mm, feuille acier inox perforée Ø 4 mm
<b>Silikon-Noppenmatte SM 3</b> 170×97 mm, für K 3	<b>093</b>	<b>Silicone knob mat SM 3</b> 170×97 mm, for K 3	<b>Natte silicone à noppes SM 3</b> 170×97 mm, for K 3
<b>Gerätehalter, GH 1</b> Edelstahl, bis 1 kg belastbar für Erlenmeyer-Kolben	<b>129</b>	<b>Utensil holder, GH 1</b> stainless steel, max load 1 Kg, for Erlenmeyer flasks	<b>Porte-ustensiles, GH 1</b> acier inox, jusqu' à charge de 1 kg pour fioles Erlenmeyer
<b>Einhängerkorb K 3 P</b> aus Kunststoff, gelocht, innen 195×115×88 mm L×B×H	<b>111</b>	<b>Insert basket K 3 P</b> plastic, perforated, int. 195×115×88 mm l×w×h	<b>Panier d'insertion K 3 P</b> perforé plastique, int. 195×115×88 mm L×l×p
<b>Einhängewanne KW 3</b> Kunststoff, ungelocht, mit Deckel, innen 195×115×88 mm L×B×T	<b>715</b>	<b>Insert tub KW 3</b> plastic, non-perforated, with lid, int. 195×115×88 l×w×d	<b>Cuve d'insertion KW 3</b> plastique, non perforée, avec couvercle, int. 195×115×88 mm L×l×p
<b>Reagenzglashalter RG 2</b> Edelstahl, für 6 Reagenzgläser bis Ø 25 mm und 8 Reagenzgläser bis Ø 16 mm	<b>279</b>	<b>Test tub holder RG 2</b> stainless steel, for 6 test tubes up to 25 mm dia and 8 test tubes up to 16 mm dia	<b>Porte-tubes d'essai RG 2</b> Acier inox, pour 6 tubes jusqu'au diamètre de 25 mm et 8 tubes jusqu'au diamètre de 16 mm
<b>Löffelträger LT 102</b> Edelstahl, für Abdrucklöffel	<b>371</b>	<b>Rack LT 102, stainless steel,</b> for impression trays	<b>Porte-cuillères LT 102, acier inox, pour des porte-empreintes</b>
<b>Deckel, aus Edelstahl - D 100</b>	<b>3003</b>	<b>Lid, stainless steel - D 100</b>	<b>Couvercle, acier inox - D 100</b>
<b><u>Für die Kleinteilereinigung:</u></b>		<b><u>For cleaning small parts:</u></b>	
<b>Lochdeckel DE 100</b> aus Edelstahl für 2 <b>Einsatzgefäße</b>	<b>3017</b>	<b>Positioning cover DE 100</b> stainless steel for 2 <b>beakers</b>	<b>Pour nettoyage des petites objets:</b> <b>Couvercle DE 100</b> acier inox, avec ouvertures, pour réception de 2 <b>béchers</b>
<b>SD 06</b> Glas - 600 ml	<b>330</b>	<b>SD 06</b> glass - 600 ml	<b>SD 06</b> verre - 600 ml
<b>EB 05</b> Edelstahl - 600 ml	<b>340</b>	<b>EB 05</b> stainless steel - 600 ml	<b>EB 05</b> acier inox - 600 ml
<b>PD 06</b> Kunststoff - 600 ml	<b>299</b>	<b>PD 06</b> plastic - 600 ml	<b>PD 06</b> plastique - 600 ml
<b>Einsatzkörbe</b> Siebgewebe passend in Einsatzgefäße		<b>Inset sieve basket</b> fits into beakers	<b>Panier d'insertion</b> pour béchers
<b>KD 0</b> Edelstahl - Ø 75 mm	<b>370</b>	<b>KD 0</b> stainless steel - Ø 75 mm	<b>KD 0</b> acier inox - Ø 75 mm
<b>PD 04</b> Kunststoff - Ø 60 mm	<b>126</b>	<b>PD 04</b> plastic - Ø 60 mm	<b>PD 04</b> plastique - Ø 60 mm
<b>Einspritzventilaufnahme ED 2</b> aus Edelstahl für 6 Benzineinspritzventile	<b>392</b>	<b>Injection valve holders ED 2</b> stainless steel for 6 gasoline injection valves	<b>Porte-valves ED 2</b> acier inox, pour 6 valves à injection d'essence
<b>Achtung!</b> Keine brennbaren Chemikalien, Säuren, Chloridionen enthaltende Stoffe und Haushaltsreiniger verwenden. Reinigungsgut nicht auf den Wannenboden legen.	<b>Spezial-Reinigungskonzentrate</b> <b>TICKOPUR - STAMMOPUR</b> Special cleaning agents <b>TICKOPUR - STAMMOPUR</b> Détergents spéciaux <b>TICKOPUR - STAMMOPUR</b>	<b>Cautions! Do not use combustible, acidic cleaning agents or chemicals containing chloride ions like household cleaners. Do not place items on the tank bottom, neither baskets nor beakers.</b>	<b>Attention! Ne pas utiliser des détergents inflammables, acides ou des produits chimiques contenant des ions du chlorure comme des nettoyants de ménage. Ne poser aucun objet directement sur le fond de la cuve.</b>

Technische Änderungen infolge Weiterentwicklung vorbehalten.  
Specifications subject to technical change without notice.  
Sous réserve de modifications techniques.